Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zahraničné veci

2025/2164(INI)

1.10.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 699 - 825

Návrh správy
David McAllister
(PE776.921v01-00)

Vykonávanie spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky – výročná správa za rok 2025
(2025/2164(INI))

Pozmeňujúci návrh 699
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. opakuje, že vonkajšia činnosť EÚ je neodvolateľne previazaná s hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ;	30. opakuje, že vonkajšia činnosť EÚ je neodvolateľne previazaná s hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ; ***podporuje nedávne rozhodnutie Komisie pozastaviť bilaterálnu podporu EÚ Izraelu a zastaviť všetky platby v týchto oblastiach bez toho, aby to malo vplyv na spoluprácu EÚ s izraelskou občianskou spoločnosťou alebo múzeom Jad va-šem; podporuje čiastočné pozastavenie dohody o pridružení medzi EÚ a Izraelom, pokiaľ ide o záležitosti súvisiace s obchodom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 700
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. opakuje, že vonkajšia činnosť EÚ je neodvolateľne previazaná s hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ;	30. opakuje, že vonkajšia činnosť EÚ je neodvolateľne previazaná s hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ ***vrátane zvrchovanosti, nezávislosti a územnej celistvosti všetkých členských štátov v súlade s Chartou OSN***; ***zdôrazňuje, že tieto zásady sa vzťahujú rovnako na Cyprus;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 701

Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. opakuje, že vonkajšia činnosť EÚ je neodvolateľne previazaná s hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ;	30. opakuje, že vonkajšia činnosť EÚ je neodvolateľne previazaná s hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektoré politiky EÚ vrátane politiky voči Kube tieto hodnoty a zásady spochybňujú;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 702
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. ***opakuje, že vonkajšia činnosť EÚ je neodvolateľne previazaná s*** hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ;	30. ***pripomína, že EÚ sa vo svojej vonkajšej činnosti riadi*** hodnotami a zásadami zakotvenými v článku 2, článku 3 ods. 5 a článku 21 ZEÚ***, ktoré inšpirovali vytvorenie, rozvoj a rozširovanie EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 703
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30a. opakuje, že hrozba použitia sily (casus belli) proti členskému štátu a pokračujúca nezákonná vojenská prítomnosť na území členského štátu sú úplne nezlučiteľné so zásadami EÚ,

Chartou OSN a SZBP; zdôrazňuje, že takéto postupy nie sú v súlade s bezpečnostnou a obrannou politikou EÚ, a vyzýva PK/VP, aby na ne reagovala rovnako dôsledne ako v iných prípadoch porušovania medzinárodného práva;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 704
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30a. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné uplatňovať zahraničnú politiku, ktorá stavia boj proti nelegálnemu prisťahovalectvu a islamistickému terorizmu do centra priorít Únie;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 705
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu; ***podporuje dôrazný nesúhlas s korupciou a bratríčkovaním, ktorý***

nedávno vyjadrili spoločnosti v Ázii vrátane Nepálu a Srí Lanky; podporuje úsilie zamerané na boj proti korupcii vrátane jej nadnárodného rozmeru a na posilnenie transparentnosti, zodpovednosti a dobrej správy vecí verejných; vyjadruje poľutovanie nad tým, že EÚ neprijala dostatočné opatrenia na to, aby sa sama nestala vývozcom korupcie, a podľa vzoru amerického zákona o korupčných praktikách v zahraničí vyzýva EÚ, aby vypracovala rovnocenné právne predpisy, bez ktorých by akékoľvek iné opatrenia neboli zmysluplné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 706
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ ***má zásadný význam pre správne vykonávanie jej vonkajšej činnosti; trvá na tom, že dôveryhodnosť EÚ*** závisí ***od zabezpečenia najvyššej úrovne koordinácie a súdržnosti jej vonkajšej činnosti, najmä pokiaľ ide o jej vonkajšie zastúpenie, ako aj*** od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu; ***zdôrazňuje, že uplatňovanie dvojakých noriem pri vykonávaní zahraničnej politiky poškodzuje obraz a dôveryhodnosť EÚ, najmä pokiaľ ide o partnerov, potenciálnych partnerov a***

tretie krajiny na globálnom Juhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 707
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie ***globálneho*** sankčného režimu EÚ ***v oblasti ľudských práv (sankčný režim*** v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona***)*** tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu; ***podporuje rozšírenie sankcií a požaduje cielené reštriktívne opatrenia EÚ vrátane zmrazenia aktív a zákazu vydávania víz prostredníctvom globálneho sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv voči extrémistickým jednotlivcom a subjektom priamo zapojeným do nezákonnej okupácie palestínskych území a závažných porušení medzinárodného práva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 708
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ

závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; ***zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;***	závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 709
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv***, systematické represie, a to aj voči poslancom parlamentu a politickej opozícii, a závažnú korupciu a kleptokraciu***; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu; ***zdôrazňuje, že korupcia umožňuje a zhoršuje porušovanie ľudských práv, zneužívanie a narúšanie demokratických zásad a zásad právneho štátu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 710
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie ***by sa mala*** dôsledne oznamovať a ***musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv***; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie ***a*** korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie ***sa musí*** dôsledne oznamovať a ***musia po nej nasledovať konkrétne dôsledky***; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie***,*** korupciu ***a porušovanie demokratických zásad***; ***trvá na tom, že pri porušovaní základných hodnôt EÚ sa musia uplatniť jasné mechanizmy presadzovania vrátane finančných sankcií, pozastavenia programov spolupráce a cielených reštriktívnych opatrení voči štátnym aj neštátnym subjektom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 711
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu; ***pripomína, že na zabezpečenie***

účinnosti a dôveryhodnosti vonkajšej činnosti EÚ je nevyhnutné konzistentné a jednotné uplatňovanie reštriktívnych opatrení vo všetkých členských štátoch;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 712
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu; ***keďže je v hlavnom záujme EÚ, aby sa primerane zasadzovala za slobodu a demokratické normy na celom svete, ako aj za univerzálnosť ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 713
Małgorzata Gosiewska, Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová

hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv ***v takých krajinách, ako je Bielorusko a Gruzínsko***; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv podľa vzoru Magnitského zákona tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 714
Sergey Lagodinsky
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv ***podľa vzoru Magnitského zákona*** tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;	31. pripomína, že dôveryhodnosť EÚ závisí od jej schopnosti konať rozhodne pri ochrane svojich občanov a obhajovaní svojich záujmov; zdôrazňuje, že prahová hodnota pre rozhodné konanie by sa mala dôsledne oznamovať a musí zahŕňať jednoznačné reakcie na závažné porušovanie ľudských práv; podporuje rozšírenie ***globálneho*** sankčného režimu EÚ v oblasti ľudských práv tak, aby zahŕňal systémové represie a korupciu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 715
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v správe vysokej predstaviteľky Európskej

únie/podpredsedníčky Európskej komisie nie je žiadna zmienka o prípade Boualema Sansala; naliehavo vyzýva Komisiu, aby pozastavila rokovania o preskúmaní dohody medzi EÚ a Alžírskom, kým nebudú splnené dve základné kritériá: 1. prijatie svojich štátnych príslušníkov vyhostených z členských štátov Alžírskom, 2. prepustenie Boualema Sansala;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 716
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. naliehavo vyzýva Radu, aby konečne prijala protikorupčný sankčný režim, ktorý je dlhodobou prioritou Parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 717
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. nabáda na hlbšiu koordináciu so ***skupinou G7*** a ďalšími demokratickými partnermi s cieľom zosúladiť reakcie na porušovanie globálnych noriem;	32. nabáda na hlbšiu koordináciu so ***skupinami G7 a G20*** a ďalšími demokratickými partnermi s cieľom zosúladiť reakcie na porušovanie globálnych noriem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 718
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a výučby histórie založenej na faktoch s cieľom bojovať proti dezinformáciám, predsudkom a extrémizmu medzi mládežou na celom svete, podporovať zmierenie a medziľudské kontakty a presadzovať vzájomné porozumenie; naliehavo žiada Komisiu, PK/VP a ESVČ, aby tejto téme prikladali náležitý význam vo všetkých vonkajších činnostiach Únie vrátane možností financovania v rámci stratégie Global Gateway;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 719
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Michał Kobosko, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar, Urmas Paet

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. berie na vedomie 25. výročie rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1325 o ženách, mieri a bezpečnosti a naliehavo žiada, aby sa rodová rovnosť a program zameraný na ženy, mier a bezpečnosť zachovali ako základné zásady SZBP EÚ; naliehavo vyzýva ESVČ a Komisiu, aby udržali vedúcu úlohu EÚ pri presadzovaní práv žien na celom svete dôkladným a ambicióznym vykonávaním akčného plánu pre rodovú rovnosť III;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 720
Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. požaduje prístup zameraný na dieťa v zahraničnej a bezpečnostnej politike EÚ a upozorňuje na potrebu posilnenej koordinácie AÚ, EÚ a OSN s cieľom chrániť deti a dospievajúcich postihnutých vojnou, vysídľovaním a humanitárnymi krízami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 721
Antonio López-Istúriz White

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ; ***v tejto súvislosti odsudzuje zintenzívnenie zásahov proti katolíckej cirkvi zo strany autoritárskeho režimu v Nikarague; vyzýva Komisiu a VP/PK, aby uvalili sankcie na tých, ktorí stíhajú náboženské menšiny, pretože v prípade podobne zmýšľajúcich partnerov na takéto konanie nie je priestor;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 722
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu ***všetkých*** náboženských menšín vrátane kresťanov***, ktorí čelia rastúcemu prenasledovaniu na celom svete; je veľmi znepokojený krutým prenasledovaním kresťanov v Nigérii, Konžskej demokratickej republike a Nikaragua***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 723
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ; ***opakuje, že sloboda náboženského vyznania alebo viery je neoddeliteľná od ostatných základných práv a mala by byť podporovaná vzájomne sa posilňujúcim spôsobom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 724
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ; ***vyzýva Komisiu, aby opätovne vymenovala osobitného vyslanca pre podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 725
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo ***žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že EÚ vo svojej zahraničnej politike zanedbáva prenasledovanie kresťanov;*** naliehavo ***vyzýva EÚ, aby urobila oveľa viac na obranu náboženskej slobody v zahraničí, najmä v prípade prenasledovaných kresťanských komunít***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 726
Alice Teodorescu Måwe, Miriam Lexmann, Hildegard Bentele, Lukas Mandl, Antonio López-Istúriz White, Andrey Kovatchev, Céline Imart

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; ***zdôrazňuje potrebu ďalších opatrení na***

začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

boj proti rastúcemu antisemitizmu vo svete; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 727
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín ***vrátane*** kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín***, najmä*** kresťanov***, ktorí sú najprenasledovanejšou náboženskou skupinou na svete***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 728
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov***, ktorí tvoria najprenasledovanejšiu náboženskú skupinu na svete***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 729
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov ***ako najprenasledovanejšej náboženskej skupiny na svete***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 730
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana ***náboženskej*** slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov***, ako aj neveriacich***; žiada, aby sa ochrana slobody ***náboženského vyznania, viery a svedomia*** začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 731
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu

náboženských menšín ***vrátane*** kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	***všetkých menšín vrátane*** náboženských menšín ***a*** kresťanov***, ako aj obhajcov ľudských práv***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 732
Sergey Lagodinsky
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu ***náboženských*** menšín ***vrátane kresťanov***; žiada, aby sa ochrana ***náboženskej*** slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu menšín ***a všetkých zraniteľných skupín***; žiada, aby sa ochrana slobody ***myslenia, svedomia a náboženského vyznania*** začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 733
Martin Sonneborn

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín vrátane kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody ***a dedičstva*** začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 734

Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu ***náboženských*** menšín vrátane ***kresťanov***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu ***všetkých*** menšín vrátane ***náboženských***; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody ***a rozmanitosti*** začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 735
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín ***vrátane*** kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;	33. naliehavo žiada, aby sa väčšia pozornosť venovala prenasledovaniu náboženských menšín***, najmä*** kresťanov; žiada, aby sa ochrana náboženskej slobody začlenila do vonkajšej činnosti EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 736
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. so znepokojením konštatuje, že Rusko zrevidovalo svoju stratégiu v oblasti bezpečnostnej a zahraničnej politiky s cieľom prezentovať sa ako globálny obhajca tzv. tradičných hodnôt, pričom tento naratív využíva ako nástroj na

rozšírenie svojho vplyvu v zahraničí; zdôrazňuje, že ruská pravoslávna cirkev sa v rámci tejto stratégie čoraz viac využíva ako nástroj na šírenie dezinformácií a projekciu mäkkej moci, najmä v krajinách bývalého Sovietskeho zväzu a v častiach Afriky; zdôrazňuje, že takéto praktiky sú zamerané na oslabenie demokracie, sociálnej súdržnosti a proeurópskej orientácie; žiada, aby spoločná zahraničná a bezpečnostná politika zahŕňala osobitné opatrenia na boj proti tomuto vplyvu vrátane diplomacie založenej na viere, strategickej komunikácie a podpory náboženských komunít, ktoré boli obeťami sovietskeho útlaku; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že v rámci širšieho úsilia o obranu slobody náboženského vyznania, národnej suverenity a európskej integrácie je dôležité podporovať Metropoliu Besarábie v Moldavsku a autokefálnu pravoslávnu cirkev Ukrajiny v ich odpore voči náboženským štruktúram kontrolovaným Moskvou; berie na vedomie prijatie zákona, ktorý umožní pravoslávnym farnostiam z Ukrajiny vystúpiť z jurisdikcie moskovského patriarchátu a slobodne rozhodnúť o svojej novej hierarchickej príslušnosti; nabáda ukrajinské orgány, aby náležite zvážili a uľahčili žiadosť rumunských pravoslávnych farností predloženú v auguste 2024 o uznanie náboženského združenia Rumunská pravoslávna cirkev na Ukrajine, ku ktorému sa môžu pripojiť rumunské pravoslávne farnosti vystupujúce z jurisdikcie moskovského patriarchátu, v súlade so základnými hodnotami EÚ, ktorými sú sloboda náboženstva, ochrana práv menšín a rešpektovanie národnej zvrchovanosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 737
Sergey Lagodinsky
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. vyjadruje vážne znepokojenie nad rastúcim odmietavým postojom k rodovej rovnosti a právam žien a LGBTIQ+ osôb v rôznych častiach sveta; zdôrazňuje, že tento odmietavý postoj podporujú nadnárodné náboženské siete a krajne pravicové politické skupiny/hnutia a čoraz viac ho zneužívajú autoritárske a represívne vlády ako v prípade Ruska, ktoré v posledných rokoch zintenzívnili presadzovanie tradicionalistických rodových noriem na účely štátnej legitimizácie a sociálnopolitickej kontroly; zdôrazňuje, že tieto trendy podkopávajú demokratické zásady, narúšajú základné práva a predstavujú priamu výzvu pre hodnoty zakotvené v Zmluve o Európskej únii; vyzýva EÚ, aby vo svojej zahraničnej politike uprednostnila obranu svojich hodnôt vrátane rodovej rovnosti a zvýšila podporu a financovanie skupín pre práva žien a LGBTIQ+ osôb na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 738
Kinga Gál, Viktória Ferenc

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby Komisia podnikla zmysluplné a konkrétne kroky na aktívne zapojenie sa do ochrany a presadzovania práv tradičných národnostných menšín; upozorňuje, že ochrana národnostných menšín má zásadný význam pre podporu sociálnej súdržnosti, rešpektovanie rozmanitosti a dodržiavanie základných

hodnôt, na ktorých je EÚ postavená;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 739
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. zdôrazňuje, že treba podporovať obranu slobody prejavu na celom svete, a to aj online, a tiež pluralitu médií a žurnalistiku založenú na hodnotách, najmä investigatívnu žurnalistiku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 740
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. vyjadruje solidaritu s kresťanmi v Gaze a Predjordánsku a zdôrazňuje, že hoci ide o malú menšinu, zohrávajú zásadnú humanitárnu a sociálnu úlohu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 741
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 33 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33b. požaduje vytvorenie

špecializovaného oddelenia alebo kontaktného miesta pre diplomaciu založenú na viere v rámci Európskej služby pre vonkajšiu činnosť; zdôrazňuje, že je dôležité poskytnúť diplomatom EÚ odbornú prípravu v oblasti náboženskej gramotnosti, ktorá im umožní pochopiť úlohu náboženstva v zahraničných spoločnostiach a rozpoznať, keď sa náboženské naratívy zneužívajú ako geopolitické nástroje; zároveň zdôrazňuje potrebu konštruktívne spolupracovať s náboženskými komunitami a vodcami, ktorí podporujú mier, toleranciu, demokraciu a ľudské práva, s cieľom posilniť ich ako partnerov v dialógu, riešení konfliktov a odolnosti proti škodlivému vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 742
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 33 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33c. vyjadruje hlboké znepokojenie nad pokračujúcim prenasledovaním, diskrimináciou a núteným vysídľovaním kresťanských komunít a iných náboženských menšín na Blízkom východe; zdôrazňuje, že tieto komunity tvoria neoddeliteľnú súčasť historickej, kultúrnej a sociálnej štruktúry regiónu; požaduje, aby SZBP vo svojich politikách týkajúcich sa regiónu uprednostnila ochranu kresťanov a iných zraniteľných skupín, a to aj cielenou podporou ich bezpečnosti, živobytia a slobody náboženského vyznania alebo viery;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 743
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 33 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33d. vyzýva Európsku úniu, aby v rámci svojej spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky posilnila dialóg a štruktúrovanú spoluprácu s ekumenickým patriarchátom Konštantínopolu a pravoslávnym patriarchátom Jeruzalema ako uznávanými náboženskými orgánmi globálneho a regionálneho významu, pričom poznamenáva, že takáto inštitucionálna angažovanosť prispeje k podpore mieru na Blízkom východe a k ochrane náboženskej slobody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 744
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 33 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33e. zdôrazňuje význam posilnenia koordinácie medzi spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ a diplomatickým úsilím Svätej stolice, najmä pri podpore mieru, dialógu medzi náboženstvami, riešenia konfliktov, humanitárnej pomoci a ochrany ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 745
David McAllister

Návrh uznesenia

Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. vyzýva ESVČ a Komisiu, aby vypracovali kritériá na posúdenie vplyvu sankcií EÚ a aby v tejto súvislosti pravidelne informovali Európsky parlament;	34. vyzýva ESVČ a Komisiu, aby vypracovali ***jasné a transparentné*** kritériá na posúdenie ***účinnosti a celkového*** vplyvu sankcií EÚ a aby v tejto súvislosti pravidelne informovali Európsky parlament; ***upozorňuje, že treba posilniť presadzovanie sankcií, a opätovne zdôrazňuje, že je dôležité informovať občanov EÚ aj partnerské krajiny o účele a účinkoch sankcií s cieľom zachovať dôveru verejnosti a medzinárodnú dôveryhodnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 746
Sergey Lagodinsky
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. vyzýva ESVČ a Komisiu, aby vypracovali kritériá na posúdenie vplyvu sankcií EÚ a aby v tejto súvislosti pravidelne informovali Európsky parlament;	34. vyzýva ESVČ a Komisiu, aby vypracovali kritériá na posúdenie vplyvu sankcií EÚ a aby v tejto súvislosti pravidelne informovali Európsky parlament; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby odstránili finančné medzery, ktoré Rusko využíva na vyhýbanie sa sankciám, aby uložili sankcie všetkým európskym spoločnostiam, ktoré naďalej nepovolene obchodujú s Ruskou federáciou, a aby ďalej posudzovali obchádzanie sankcií a bojovali proti nemu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 747
Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. vyzýva ESVČ a Komisiu, aby vypracovali kritériá na posúdenie vplyvu sankcií EÚ a aby v tejto súvislosti pravidelne informovali Európsky parlament;	34. vyzýva ESVČ a Komisiu, aby vypracovali kritériá na posúdenie vplyvu sankcií EÚ a ***dôsledne monitorovali obchádzanie sankcií a*** aby v tejto súvislosti pravidelne informovali Európsky parlament;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 748
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 34 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34a. zdôrazňuje význam včasnej a koordinovanej reakcie na krízy, pričom upozorňuje, že účinné krízové riadenie závisí skôr od rýchleho rozhodovania, rýchleho nasadzovania zdrojov a schopnosti prispôsobiť sa vyvíjajúcim sa situáciám než od samotného plánovania alebo naratívov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 749
Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 34 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34a. pripomína, že všetky krajiny, ktorým bol udelený štatút kandidátskej krajiny, musia prioritne zlepšiť svoje zosúladenie so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou (SZBP) Únie

vrátane reštriktívnych opatrení proti autoritárskym a totalitným režimom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 750
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 34 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34b. uznáva, že požiadavka jednomyseľnosti núti členské štáty, aby neúnavne pracovali na dosiahnutí kompromisu a jednoty, čo predstavuje kľúčový zdroj politického vplyvu EÚ na globálnej scéne; poukazuje však na to, že kompromis medzi ideálom jednoty a značnými nákladmi na jednomyseľnosť by sa mal starostlivo posúdiť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 751
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 34 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v praxi občas jednotlivé členské štáty využili svoje právo veta na oslabenie dohôd, oddialenie rozhodovania alebo marenie spoločných politík; ľutuje, že potenciál rýchlych, účinných a efektívnych opatrení v oblasti zahraničnej, bezpečnostnej a obrannej politiky, ako sa stanovuje okrem iného v premosťovacích doložkách ZEÚ, zostal nevyužitý;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 752
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 34 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34d. opakuje svoju výzvu Rade, aby postupne prešla na hlasovanie kvalifikovanou väčšinou, pokiaľ ide o rozhodnutia v oblastiach SZBP, ktoré nemajú vojenské ani obranné dôsledky; uznáva obavy niektorých členských štátov týkajúce sa vnímaného zníženia ich vplyvu na zahraničnú a bezpečnostnú politiku na úrovni EÚ; pripomína, že VP/PK má podľa poverovacieho listu za úlohu aktivovať používanie ustanovení zmluvy umožňujúcich hlasovanie kvalifikovanou väčšinou v oblasti SZBP, a preto očakáva, že VP/PK sa na tento účel zapojí do konštruktívneho dialógu s členskými štátmi; nabáda, aby sa až do úplného zavedenia hlasovania kvalifikovanou väčšinou na rozhodnutia bez vojenských alebo obranných dôsledkov v plnej miere využili všetky v súčasnosti existujúce možnosti na posilnenie rozhodnosti v tejto súvislosti vrátane využitia konštruktívneho zdržania sa hlasovania v súlade s článkom 31 ods. 1 ZEÚ; uznáva, že pokrok smerom k uplatňovaniu hlasovania kvalifikovanou väčšinou môže byť len postupný a vychádzať z vybudovania európskej strategickej kultúry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 753
Sergey Lagodinsky
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou;	35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou; ***konštatuje, že súčasný rozpočet ESVČ a delegácií EÚ predstavuje menej ako 0,5 % ročných záväzkov EÚ, čo je úroveň, ktorá je vzhľadom na rozsah súčasných globálnych kríz absolútne irelevantná; poznamenáva, že rozpočtové úsporné opatrenia si už vynútili škrty v hlavných diplomatických činnostiach a dokonca odsunutie inštalácie bezpečnostných systémov, pričom úradníci varovali, že by mohlo dôjsť k ukončeniu misií; keďže toto štrukturálne nedostatočné financovanie bráni EÚ v poskytovaní dôveryhodnej spoločnej reakcie na krízu, oslabuje jej povinnosť starostlivosti o personál a bezpečnosť a obmedzuje jej schopnosť konať ako globálny aktér;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 754
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou;	35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou; ***ľutuje, že tento nedostatok viditeľnosti je niekedy dôsledkom nedostatočnej jasnosti v zastupovaní EÚ navonok; zdôrazňuje, že treba jasne vymedziť právomoci VP/PK, predsedu Komisie a predsedu Európskej rady týkajúce sa vonkajšej činnosti a zastúpenia EÚ, aby bol hlas EÚ jednotný a naši partneri ho tak vnímali; vyzýva Komisiu, aby posilnila svoju koordináciu***

s ESVČ vo vonkajšej činnosti, a to aj zabezpečením úplného súladu s článkom 3 ods. 2 a článkom 9 rozhodnutia o ESVČ, ktoré možno bude potrebné aktualizovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 755
Antonio López-Istúriz White

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou;	35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Globálna Európa naďalej nedostatočne financuje Latinskú Ameriku; naliehavo žiada Komisiu a VP/PK, aby v duchu rozšírenia geopolitického vplyvu EÚ v regióne posilnili vzťahy a zintenzívnili medzinárodné opatrenia v reakcii na vzostup autoritárskych režimov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 756
Ondřej Kolář

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou;	35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou; ***odporúča zvýšenie financovania a posilnenie personálu ESVČ s cieľom posilniť jej úlohu; naliehavo vyzýva VP/PK, aby zintenzívnila***

diplomatické úsilie o zabezpečenie ochrany potrieb EÚ a občanov ohrozených nedemokratickými režimami, najmä tých, ktorí sú v súčasnosti zadržiavaní vo Venezuele;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 757
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou;	35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou; ***ľutuje, že globálna viditeľnosť EÚ sa často dosahuje nadmernými výdavkami v zahraničí, zatiaľ čo občania v Únii čelia hospodárskym ťažkostiam; zdôrazňuje, že vonkajšia činnosť musí byť prísne obmedzená na oblasti, ktoré priamo súvisia s bezpečnosťou občanov EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 758
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej finančnou a diplomatickou stopou;	35. vyjadruje poľutovanie nad tým, že globálna viditeľnosť a politický vplyv EÚ často zaostávajú za jej ***obchodnou,*** finančnou a diplomatickou stopou;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 759
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vonkajšia činnosť EÚ často závisí od požiadavky jednomyseľnosti v Rade; oceňuje diplomatické iniciatívy, ako je Skupina priateľov hlasovania kvalifikovanou väčšinou v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ, a podporuje preskúmanie legálnych možností na zjednodušenie rozhodovacieho procesu v otázkach SZBP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 760
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. vyzýva VP/PK, aby urýchlene predložila návrhy budúcej operačnej štruktúry vonkajšej činnosti EÚ a aby na tento účel v plnej miere zohľadnila odporúčanie Parlamentu z 15. marca 2023 o zhodnotení fungovania ESVČ a o posilnení postavenia EÚ vo svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 761
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. pripomína, že v záujme súdržnejšej a presvedčivejšej zahraničnej a bezpečnostnej politiky sa Únia musí stať účinnejšou aj vnútorne prostredníctvom potrebných reforiem, ako je zavedenie hlasovania kvalifikovanou väčšinou v zahraničnej a bezpečnostnej politike;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 762
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách;	36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách; ***zdôrazňuje, že táto stratégia by mala posilniť aj viditeľnosť projektov financovaných Úniou s jasným označením vrátane slov „Európska únia“ a vlajky EÚ, najmä v kandidátskych krajinách, s cieľom bojovať proti pokusom aktérov s nekalými úmyslami oslabiť iniciatívy EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 763
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách;	36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách***, a to aj prostredníctvom viacjazyčných kampaní, kultúrnej diplomacie a spolupráce s miestnymi influencermi a médiami***; ***podporuje začlenenie komunikácie ako kritéria výkonnosti do programovania ESVČ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 764
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách;	36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách; ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa vonkajšia činnosť EÚ riadila zásadami, ktoré podporujú feministickú zahraničnú politiku, čo z nej urobí kľúčovú hnaciu silu pri dosahovaní cieľov našej zahraničnej politiky;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 765
Laura Ballarín Cereza

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách;	36. vyzýva PK/VP, aby navrhla ucelenú stratégiu v oblasti strategickej komunikácie, v ktorej sa zdôraznia prínosy vonkajšej činnosti EÚ a vyzdvihnú ciele EÚ ***a zároveň sa bude bojovať proti dezinformačným kampaniam organizovaným tretími krajinami***; nabáda ESVČ, aby posilnila politickú prítomnosť EÚ v našich partnerských krajinách a zlepšila prístupnosť našej vonkajšej činnosti pre publikum v týchto krajinách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 766
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36a. zasadzuje sa za výraznejšiu účasť EÚ na globálnych samitoch, regionálnych fórach a platformách na mediáciu konfliktov, a to nielen prostredníctvom členských štátov, ale aj pod viditeľnou vlajkou EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 767
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. vyzýva na väčšiu konvergenciu	***vypúšťa sa***

medzi diplomatickými službami EÚ a členských štátov s cieľom zlepšiť synergie medzi vnútroštátnym úsilím a posolstvom EÚ v súlade s prístupom Tímu Európa;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 768
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. vyzýva na väčšiu konvergenciu medzi diplomatickými službami EÚ a členských štátov s cieľom zlepšiť synergie medzi vnútroštátnym úsilím a posolstvom EÚ v súlade s prístupom Tímu Európa;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 769
Petar Volgin

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. vyzýva na väčšiu konvergenciu medzi diplomatickými službami EÚ a členských štátov s cieľom zlepšiť synergie medzi vnútroštátnym úsilím a posolstvom EÚ v súlade s prístupom Tímu Európa;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 770
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. vyzýva na ***väčšiu konvergenciu*** medzi diplomatickými službami EÚ a členských štátov ***s cieľom zlepšiť synergie medzi vnútroštátnym úsilím a posolstvom EÚ v súlade s prístupom Tímu Európa***;	37. vyzýva na ***posilnenie spolupráce*** medzi diplomatickými službami EÚ a členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 771
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 37 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	37a. pripomína svoju výzvu, aby sa presadzovalo vytvorenie systému automatického a nepretržitého toku spravodajských informácií z členských štátov do ESVČ o zahraničných a bezpečnostných záležitostiach, ku ktorým dochádza mimo Únie; v tejto súvislosti požaduje posilnenie EU INTCEN, centra ESVČ pre reakcie na krízy a Satcen zvýšením ich personálnych a finančných zdrojov, ako aj spôsobilostí; naliehavo žiada, aby sa zlepšili bezpečnostné protokoly útvarov, ktoré pracujú so spravodajskými informáciami a/alebo s citlivými informáciami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 772
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 37 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	37a. vyzýva inštitúcie EÚ, aby ako

prioritu stanovili obmedzenie rozsiahlej migrácie, ktorá vážne destabilizuje a oslabuje Úniu, vytvára značné príjmy pre zločinecké siete, je zneužívaná nepriateľskými aktérmi ako zbraň a predstavuje vážnu hrozbu pre sociálnu súdržnosť a vnútornú bezpečnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 773
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 37 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	37b. vyzýva Komisiu, aby zaistila najvyššiu mieru koordinácie s ESVČ pri vykonávaní vonkajšej činnosti EÚ, a to aj zabezpečením úplného súladu s článkom 3 ods. 2 a článkom 9, ktoré možno bude potrebné aktualizovať, rozhodnutia o ESVČ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 774
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 37 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	37c. vyzýva na posilnenie ESVČ a jej kapacít s cieľom zaručiť jej autonómiu s rozsiahlymi zdrojmi, a to aj na nepredvídané udalosti, a personálom; pripomína, že ESVČ je štrukturálne podfinancovaná, čo ešte zhoršilo nedávne zvýšenie miery inflácie na celom svete, a nemala by podliehať rovnakým obmedzeniam ako ostatné inštitúcie, pokiaľ ide o prístup k administratívnemu

rozpočtu; trvá na tom, že je potrebné zabezpečiť financovanie zodpovedajúce rastúcim povinnostiam, ktorými ESVČ poverili inštitúcie EÚ vrátane Rady a Parlamentu; vyzýva preto Komisiu a Radu, aby na ESVČ neuplatňovali 2 % logiku; zdôrazňuje potrebu zachovať súčasnú štruktúru siete delegácií EÚ vo svete; je hlboko znepokojený návrhom na radikálnu reštrukturalizáciu prítomnosti EÚ v zahraničí znížením počtu zamestnancov aj delegácií EÚ; je hlboko znepokojený vážnymi a ďalekosiahlymi negatívnymi dôsledkami uvedených otázok pre vonkajšiu činnosť EÚ a výkonnosť inštitúcií EÚ v tejto oblasti; uznáva, že nedostatočné opatrenia na nápravu súčasnej rozpočtovej situácie ESVČ môžu vážne ovplyvniť vzťahy EÚ s tretími krajinami; pripomína nedostatočný operačný rozpočet ESVČ a vyzýva na analýzu jeho dôsledkov a alternatív;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 775
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ***; požaduje posilnenie ESVČ – jej ústredia aj delegácií EÚ – poskytnutím primeraných finančných a ľudských zdrojov, aby EÚ mohla byť lepšie pripravená na súčasné a vznikajúce globálne výzvy; žiada, aby ESVČ mohla vyberať a prijímať svoj stály diplomatický personál EÚ vrátane absolventov Európskej diplomatickej akadémie a aby zabezpečila spravodlivejšiu rodovú a geografickú rovnováhu medzi členskými***

štátmi na všetkých úrovniach v rámci ESVČ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 776
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ***; konštatuje, že niektoré členské štáty, napríklad Francúzsko, už majú mimoriadne rozsiahle diplomatické siete a na tento účel investujú značné zdroje; zastáva preto názor, že v rámci vonkajšej činnosti EÚ treba zabrániť nákladnej duplicite a zabezpečiť, aby sa zameriavala na oblasti, v ktorých je jasne určená európska pridaná hodnota***; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 777
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové	38. zdôrazňuje, že rozpočtové

obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos; ***zdôrazňuje, že takéto stanovenie priorít musí zahŕňať prehodnotenie existujúcich nástrojov financovania a partnerstiev a pozastavenie alebo presmerovanie podpory, ak zjavne došlo k úpadku demokracie alebo spojeniu s nepriateľskými mocnosťami;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 778
Sergey Lagodinsky
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť ***najväčší politický a strategický prínos***;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ***; zdôrazňuje, že hlavný dôraz sa musí klásť na dosiahnutie hmatateľných prínosov pre blahobyt ľudí, ľudské práva a environmentálnu udržateľnosť a zároveň na zabezpečenie toho, aby opatrenia EÚ mali politickú a strategickú návratnosť***; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ ***najúčinnejšie*** dosiahnuť ***tieto ciele***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 779
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ***; zdôrazňuje, že bez jasného stanovenia geografických a tematických priorít hrozí, že obmedzené zdroje budú rozdelené v príliš malých objemoch na to, aby mali strategický vplyv***; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 780
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ***; zdôrazňuje kľúčovú úlohu delegácií EÚ v tretích krajinách a naliehavo žiada ESVČ, aby starostlivo zvážila akékoľvek možné obmedzenie ich činnosti***; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 781
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos***, najmä vzhľadom na poľutovaniahodné rozhodnutie USA ukončiť všetky programy USAID***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 782
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority ***a zabránili plytvaniu peniazmi európskych daňovníkov na ideologické projekty*** s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 783
Ondřej Kolář

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos; ***odporúča zvýšiť financovanie ESVČ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 784
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje***, že rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu*** vonkajšej činnosti ***EÚ***; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;	38. zdôrazňuje ***potrebu zvýšiť viditeľnosť a vplyv*** vonkajšej činnosti; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 785
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že ***rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a*** vplyvu vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby	38. zdôrazňuje, že ***nesprávne použitie rozpočtových prostriedkov predstavuje hlavnú prekážku pre dosiahnutie zmysluplného*** vplyvu vonkajšej činnosti

skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

EÚ; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť najväčší politický a strategický prínos;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 786
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. zdôrazňuje, že ***rozpočtové obmedzenia sú hlavnou prekážkou zvyšovania viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ***; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť ***najväčší politický a strategický prínos***;	38. zdôrazňuje, že ***aj vonkajšia činnosť EÚ čelí nevyhnutným rozpočtovým obmedzeniam***; vyzýva Komisiu a ESVČ, aby skutočne stanovili priority s cieľom určiť, v ktorých oblastiach môže vonkajšia činnosť EÚ dosiahnuť ***najväčšiu politickú a strategickú návratnosť peňazí daňovníkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 787
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 38 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1. zdôrazňuje potrebu podrobnejšej rozpočtovej nomenklatúry v Nástroji susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce, Nástroji predvstupovej pomoci a rozpočte SZBP, ktorá rozpočtovému orgánu umožní stanoviť politické a geografické priority v rámci ročného rozpočtového postupu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 788
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 38 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	38a. požaduje obnovený prístup k preventívnej diplomacii ako proaktívnemu nástroju vonkajšej politiky na predchádzanie konfliktom medzi tretími stranami a na ich sprostredkovanie a podporu pri hľadaní mierových riešení vrátane mediácie a dialógu o mieri; berie na vedomie, že v nadväznosti na predchádzajúce diplomatické úsilie sa objavili škodliví tretí aktéri, ktorí znížili vplyv EÚ na celom svete; naliehavo vyzýva ESVČ, aby analyzovala predchádzajúce európske diplomatické úsilie a jeho výsledky; žiada, aby zamestnanci ESVČ lepšie chápali miestny, historický, kultúrny a náboženský kontext s cieľom prispôsobiť posolstvo EÚ miestnemu kontextu a zabezpečiť, aby bola EÚ vnímaná ako spoľahlivý partner;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 789
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 38 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	38a. oceňuje úsilie Európskej diplomatickej akadémie prispieť k vlastnému diplomatickému zboru a kultúre EÚ; žiada, aby akadémia zahŕňala európskych občanov, ktorí nie sú len diplomatmi členských štátov; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby boli akadémii pridelené dostatočné zdroje

vrátane ľudských zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 790
Ondřej Kolář

Návrh uznesenia
Odsek 38 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	38a. vyzýva Komisiu, aby systematicky vyhodnocovala účinnosť programov rozvoja a humanitárnej pomoci, overovala, či sa finančné prostriedky skutočne dostávajú k najzraniteľnejším skupinám, a zabezpečila, že sa financovanie nebude zneužívať; žiada, aby sa všetky dostupné finančné prostriedky použili na posilnenie fungovania ESVČ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 791
Rihards Kols

Návrh uznesenia
Odsek 38 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	38a. zdôrazňuje, že financovanie EÚ nesmie podporovať režimy či subjekty, ktoré podkopávajú hodnoty EÚ alebo spolupracujú s nepriateľskými mocnosťami; požaduje prísnu kontrolu vonkajších finančných nástrojov s cieľom zabrániť nepriamej podpore autoritárskeho vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 792
Marta Temido

Návrh uznesenia
Odsek 38 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	38a. zdôrazňuje, že je dôležité zachovať diplomatické zastúpenia EÚ na celom svete ako hnaciu silu vykonávania a podpory vonkajšej činnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 793
Marc Botenga, Rima Hassan, Danilo Della Valle
v mene skupiny The Left

Návrh uznesenia
Odsek 38 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	38a. vyzýva členské štáty, aby posilnili svoje diplomatické orgány, ktoré boli v posledných rokoch zanedbávané a zbavené finančných prostriedkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 794
David McAllister, Jan Farský, Hildegard Bentele

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway ***zvýšiť' prítomnosť a viditeľnosť'*** EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway ***slúžiť' nielen ako investičná platforma, ale aj ako nástroj na posilnenie prítomnosti a viditeľnosti*** EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov; ***je***

znepokojený správami, že čínske spoločnosti realizujú niekoľko projektov Global Gateway v priamom rozpore s cieľom iniciatívy vytvoriť národnú hodnotu v partnerských krajinách a posilniť hospodársku bezpečnosť EÚ; požaduje preto okamžité prešetrenie všetkých čínskych spoločností zapojených do Global Gateway; opakuje, že iniciatíva Global Gateway by mala prispieť ku globálnej stabilite a bezpečnosti a zároveň posilniť odolnosť Európy; ďalej zdôrazňuje, že na zosúladenie politického záväzku a geopolitických ambícií je potrebný obnovený záväzok k včasnej realizácii, väčšej miestnej zodpovednosti pri identifikácii projektov, ako aj dobre vymedzenému zapojeniu súkromného sektora; vyzýva Komisiu, aby zefektívnila množstvo hlavných projektov s cieľom maximalizovať vplyv iniciatívy; okrem toho sa domnieva, že projekty Global Gateway si vyžadujú lepšiu komunikáciu s verejnosťou, najmä v prípade nepriameho riadenia s implementujúcimi partnermi, ako sú operácie kombinovaného financovania v rámci EFSD+ so zapojením viacerých zainteresovaných strán; vyzýva preto Komisiu a ESVČ, aby systematicky posilňovali komunikáciu, čo sa týka opatrení financovaných EÚ, a zabezpečili jednotné informovanie, jasné priradenie a účinné zviditeľnenie vedúceho postavenia a pridanej hodnoty Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 795
Sergey Lagodinsky
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov; ***zdôrazňuje, že iniciatíva Global Gateway by mala vždy zohľadňovať základné hodnoty EÚ vrátane dodržiavania ľudských práv, dobrej správy vecí verejných, demokracie a transparentnosti a environmentálnej udržateľnosti; zdôrazňuje najmä potrebu systematicky zapájať občiansku spoločnosť a miestne komunity do všetkých fáz navrhovania, vykonávania a hodnotenia projektov s cieľom zabezpečiť, aby projekty Global Gateway reagovali na miestne potreby, zohľadňovali rodové hľadisko a prinášali zmysluplné výsledky v oblasti rozvoja;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 796
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov; ***zdôrazňuje, že prvoradé je účinné využívanie zdrojov, ktoré treba sústrediť na obmedzený počet strategických iniciatív, najmä na posilnenie infraštruktúry, ako aj na boj proti súbežným iniciatívam tretích krajín;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 797
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov; ***zdôrazňuje však skutočnosť, že rozpočet vo výške 300 miliárd EUR vyčlenený na túto iniciatívu predstavuje menej ako tretinu objemu projektov, ktoré už prebiehajú v rámci čínskej iniciatívy Jedno pásmo, jedna cesta, ktorá je tiež zameraná na prepojenosť a infraštruktúru;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 798
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov; ***v tejto súvislosti opätovne zdôrazňuje význam iniciatívy Global Gateway s cieľom podporiť úzke partnerstvo s podobne zmýšľajúcimi partnermi založené na vzájomných prínosoch, hospodárskom rozvoji a odolných dodávateľských reťazcoch;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 799
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov; ***zdôrazňuje, že je potrebné uprednostniť a zaručiť nákladovú efektívnosť všetkých projektov Global Gateway, pretože EÚ má kritické finančné potreby, aby mohla reagovať na naliehavú bezpečnostnú hrozbu na svojich hraniciach;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 800
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov; ***pripomína, že je dôležité zabezpečiť, aby projekty v jej rámci zohľadňovali širšie prínosy a dôsledky nad rámec ziskov pre EÚ súvisiacich s obchodom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 801
Željana Zovko

Návrh uznesenia

Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete ***a poskytnúť alternatívu k čínskej iniciatíve Jedno pásmo, jedna cesta***; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 802
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. ***zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy*** Global Gateway ***zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov***;	39. ***upozorňuje na riziko, že iniciatíva*** Global Gateway ***sa stane ďalším nástrojom nekontrolovaných výdavkov s malou zodpovednosťou alebo hmatateľnými prínosmi pre občanov EÚ; zdôrazňuje, že prioritou musí byť zníženie množstva odpadu a zabezpečenie transparentnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 803
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu svojich projektov;	39. zdôrazňuje strategický potenciál iniciatívy Global Gateway zvýšiť prítomnosť a viditeľnosť EÚ na celom svete ***spolu s jej vplyvom***; víta skutočnosť, že Komisia uprednostnila realizáciu

svojich projektov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 804
Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 39 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39a. vyzýva Radu a Komisiu, aby vystupovali jednotne; konštatuje, že určitý pokrok v oblasti SZBP možno dosiahnuť využitím ustanovení existujúcich zmlúv, ako je premosťovacia doložka, a že väčšie využívanie hlasovania kvalifikovanou väčšinou v otázkach zahraničných vecí je nevyhnutné, najmä v kontexte nášho sankčného režimu; požaduje dôkladnú revíziu a zavedenie hlasovania kvalifikovanou väčšinou v Rade o všetkých otázkach zahraničných vecí; zdôrazňuje, že v zmluvách by sa mala osobitne stanoviť možnosť vytvorenia európskej obrannej únie a že podpredsedníčka/vysoká predstaviteľka by mala byť vymenovaná za ministerku zahraničných vecí EÚ a mala by byť podporovaná v úsilí stať sa hlavným zástupcom Európskej únie pre vonkajšie veci na medzinárodných fórach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 805
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 39 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39a. opätovne potvrdzuje úlohu

osobitných zástupcov EÚ (OZEÚ), ktorí presadzujú politiky a záujmy EÚ v konkrétnych regiónoch a krajinách a zohrávajú dôležitú úlohu pri rozvoji silnejšej a účinnejšej SZBP tým, že zabezpečujú aktívnu politickú prítomnosť EÚ v kľúčových krajinách a regiónoch a pôsobia ako „hlas“ a „tvár“ EÚ; zdôrazňuje, že je dôležité, aby OZEÚ mali široký a flexibilný mandát, ktorý by sa dokázal prispôsobiť vyvíjajúcim sa geopolitickým okolnostiam s cieľom podporovať politiky a záujmy EÚ v konkrétnych regiónoch a krajinách a zohrávať aktívnu úlohu v úsilí o preventívnu diplomaciu; trvá na tom, aby sa vymenovanie nových OZEÚ uskutočnilo až po vypočutí v Parlamente;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 806
Robert Biedroń

Návrh uznesenia
Odsek 39 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39a. zdôrazňuje, že úplné vykonávanie cieľov udržateľného rozvoja musí byť aj naďalej hlavnou zásadou vonkajšej činnosti EÚ, pričom prínosom bude posilnenie geopolitického postavenia a dôveryhodnosti EÚ na globálnej scéne vzhľadom na nedávny vývoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 807
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Michał Kobosko, Dan Barna, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar, Urmas Paet

Návrh uznesenia
Odsek 39 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39a. pripomína pilier „ísť príkladom“ v rámci akčného plánu pre rodovú rovnosť III a vyzýva VP/PK, aby zlepšila rodovú rovnováhu ESVČ na vedúcich pozíciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 808
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 39 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39a. vyzdvihuje ústrednú úlohu, ktorú zohrávajú európske volebné pozorovateľské misie pri podpore demokracie na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 809
Robert Biedroń

Návrh uznesenia
Odsek 39 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39b. varuje pred deprioritizáciou zmeny klímy vo vonkajšej činnosti EÚ, pretože čoraz viac pôsobí ako „multiplikátor hrozieb“, čo vedie k ďalšej destabilizácii zraniteľných krajín a regiónov, humanitárnym krízam, ktorým sa dalo predísť, a ďalším migračným tlakom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 810
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
40. pripomína, že Európsky parlament zohráva osobitnú úlohu pri ďalšom zvyšovaní viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ, čím dopĺňa úsilie diplomatických služieb EÚ a členských štátov;	40. pripomína, že Európsky parlament zohráva osobitnú úlohu pri ďalšom zvyšovaní viditeľnosti a vplyvu vonkajšej činnosti EÚ, čím dopĺňa úsilie diplomatických služieb EÚ a členských štátov; ***zdôrazňuje, že diplomatické a obranné záležitosti sú v prvom rade výsadami členských štátov Európskej únie;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 811
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 40 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	40a. zdôrazňuje, že pri všetkých rozhodnutiach týkajúcich sa otázok zahraničnej, bezpečnostnej a obrannej politiky sa musí zachovať jednomyseľnosť v Rade;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 812
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. pripomína, že výkon rozpočtovej funkcie Európskeho parlamentu je neoddeliteľne spätý s jeho funkciou demokratickej kontroly a konzultácie;	41. pripomína, že výkon rozpočtovej funkcie Európskeho parlamentu je neoddeliteľne spätý s jeho funkciou demokratickej kontroly a konzultácie;

zdôrazňuje, že v rámci SZBP, ktorá zahŕňa SBOP, vykonáva Európsky parlament svoju rozpočtovú funkciu spoločne s Radou; pripomína, že Európsky parlament v súvislosti s týmito politikami vykonáva aj funkciu politickej kontroly a konzultácie, ako sa uvádza v článku 36 ZEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 813
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. pripomína, že výkon rozpočtovej funkcie Európskeho parlamentu je neoddeliteľne spätý s jeho funkciou demokratickej kontroly a konzultácie;	41. pripomína, že výkon rozpočtovej funkcie Európskeho parlamentu je neoddeliteľne spätý s jeho funkciou demokratickej kontroly a konzultácie; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že ESVČ neposkytla vysvetlenie k dohode o politickom dialógu a spolupráci, a vyzýva Európsky dvor audítorov, aby vykonal dôkladné vyšetrovanie a posúdenie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 814
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 41 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41a. pripomína, že podpora demokracie je stredobodom SZBP EÚ; oceňuje úlohu skupiny EP na podporu demokracie a koordináciu volieb pri podpore presadzovania demokracie a ľudských práv v rámci vonkajšej činnosti EÚ; zdôrazňuje, že v budúcom VFR by sa mali

zvýšiť rozpočtové prostriedky pridelené volebným pozorovateľským misiám EÚ, najmä pokiaľ ide o možnosť ich vyslania do kandidátskych krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 815
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k dôverným informáciám a štruktúrovaným dialógom;	42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného ***a včasného, ale bezpečného*** prístupu k dôverným informáciám a štruktúrovaným dialógom ***v súlade s článkom 36 ZEÚ***; ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby VP/PK a ESVČ poskytovali väčšiu spätnú väzbu o opatreniach, ktoré prijali, ako aj o ich dosiahnutých účinkoch, s cieľom realizovať odporúčania Parlamentu uvedené v uzneseniach o otázkach zahraničných vecí;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 816
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k dôverným informáciám a štruktúrovaným dialógom;	42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k dôverným informáciám a štruktúrovaným dialógom; ***zdôrazňuje, že demokratický dohľad***

nemôže byť účinný bez skutočného prístupu k utajovaným skutočnostiam, a naliehavo vyzýva na zlepšenie rámca z roku 2002 tak, aby bol prispôsobený súčasnej bezpečnostnej realite;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 817
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k dôverným informáciám a štruktúrovaným dialógom;	42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k dôverným informáciám a štruktúrovaným dialógom; ***zdôrazňuje úlohu medziparlamentných vzťahov ako kľúčového nástroja na dosiahnutie cieľov zahraničnej politiky EÚ v tretích krajinách a vytváranie väzieb nad rámec vládnych inštitúcií;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 818
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k ***dôverným informáciám a*** štruktúrovaným dialógom;	42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k štruktúrovaným dialógom ***a v prípade potreby k dôverným informáciám***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 819
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. domnieva sa, že je potrebný silnejší parlamentný dohľad nad vonkajšou činnosťou EÚ vrátane zabezpečenia pravidelného prístupu k dôverným informáciám a štruktúrovaným dialógom;	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. es

Pozmeňujúci návrh 820
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 42 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42a. vyjadruje poľutovanie nad nadmerným používaním angličtiny zo strany ESVČ v jej oznámeniach; žiada, aby sa v oznámeniach ESVČ používala francúzština na rovnakej úrovni ako angličtina;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 821
Adam Bielan, Michał Dworczyk

Návrh uznesenia
Odsek 42 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42a. opakuje svoju výzvu ESVČ, aby zabezpečila geografickú rovnováhu medzi členskými štátmi na všetkých úrovniach v

rámci ESVČ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 822
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 42 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42b. opakuje svoju výzvu ESVČ, aby zabezpečila geografickú rovnováhu medzi členskými štátmi na všetkých úrovniach v rámci ESVČ, najmä na vysokých pozíciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 823
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. zdôrazňuje, že každá z uvedených záležitostí si vyžaduje primeranú písomnú reakciu zo strany VP/PK;	43. zdôrazňuje, že každá z uvedených záležitostí si vyžaduje primeranú písomnú reakciu zo strany VP/PK; ***vyzýva VP/PK, aby na výzvy, žiadosti a obavy Parlamentu reagovala rýchlo a písomne; domnieva sa, že ústne vyhlásenia vo výbore alebo v pléne môžu predstavovať dostatočnú reakciu len vo výnimočných alebo naliehavých prípadoch; zdôrazňuje, že v súčasnom náročnom geopolitickom kontexte má úzka spolupráca a partnerstvo medzi Európskym parlamentom a VP/PK strategický význam; zdôrazňuje, že rozhodnutia týkajúce sa SZBP alebo SBOP, ktoré zahŕňajú výdavky, predstavujú v prípade týchto politík vždy základné rozhodnutia a musia podliehať parlamentnému***

dohľadu; očakáva systematickejšie výmeny pred prijatím mandátov a stratégií SZBP a lepší tok informácií o rokovaniach a vykonávaní medzinárodných dohôd, ako aj memoránd o porozumení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 824
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. zdôrazňuje, že každá z uvedených ***záležitostí*** si vyžaduje primeranú písomnú reakciu zo strany VP/PK;	43. zdôrazňuje, že každá z uvedených ***žiadostí*** si vyžaduje primeranú písomnú reakciu zo strany VP/PK;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 825
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 43 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	43a. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že jednotlivé členské štáty využili svoje právo veta na oslabenie dohôd, oddialenie rozhodovania alebo úplné zmarenie spoločnej politiky; konštatuje, že potenciál rýchlych, účinných a efektívnych opatrení v oblasti zahraničnej, bezpečnostnej a obrannej politiky, ako sa stanovuje okrem iného v premosťovacích doložkách ZEÚ, sa nikdy nevyužil; nabáda, aby sa až do prípadného zavedenia hlasovania kvalifikovanou väčšinou na rozhodnutia bez vojenských alebo obranných dôsledkov v plnej miere využili všetky v súčasnosti existujúce

možnosti na posilnenie rozhodnosti v tejto súvislosti vrátane využitia konštruktívneho zdržania sa hlasovania v súlade s článkom 31 ods. 1 ZEÚ; zastáva názor, že pokrok smerom k uplatňovaniu hlasovania kvalifikovanou väčšinou musí byť postupný a vychádzať z vybudovania európskej strategickej kultúry;

Or. en